

3869

fr

0

29 agosto 2018

Repubblica e Cantone Ticino  
Consiglio di Stato  
Piazza Governo 6  
Casella postale 2170  
6501 Bellinzona  
telefono +41 91 814 43 20  
fax +41 91 814 44 35  
e-mail can-sc@ti.ch

Repubblica e Cantone  
Ticino

## Il Consiglio di Stato

Signor  
Christian Catrina  
Delegato del Capo del Dipartimento federale  
della difesa della protezione della popolazione e  
dello sport  
Air2030  
Palazzo federale est  
3003 Berna

trasmessa per email: [christian.catrina@gs-vbs.admin.ch](mailto:christian.catrina@gs-vbs.admin.ch)

### Decisione programmatica per il rinnovo dei mezzi per la protezione dello spazio aereo – Procedura di consultazione

Signor Delegato,

in relazione alla summenzionata procedura di consultazione, ringraziando per l'opportunità che ci è offerta di esprimere il nostro parere, formuliamo le seguenti considerazioni.

Il Cantone Ticino accoglie favorevolmente la procedura messa in atto dall'amministrazione federale nell'ambito della presente decisione programmatica per il rinnovo dei mezzi per la protezione dello spazio aereo nazionale. In particolare possiamo affermare che il nostro Cantone condivide l'importanza di disporre di mezzi performanti e moderni per l'esercito e nello specifico per le Forze aeree.

Un esercito preparato e ben equipaggiato ma privo del necessario appoggio da parte di un'aviazione militare evoluta, efficiente ed efficace, unitamente ad una difesa terra-aria di alto livello, andrebbe a compromettere seriamente la missione per la quale esso è chiamato ad intervenire. Inoltre siamo particolarmente preoccupati per il fatto che nel 2030 tutti gli attuali aerei da combattimento e i sistemi di difesa dello spazio aereo nazionale basati al suolo, saranno completamente obsoleti e non più operativi.

#### **Dati statistici:**

Lo spazio aereo svizzero è il più densamente utilizzato in Europa. I diversi aeroporti intercontinentali presenti in Svizzera e nel suo settore d'interesse, generano nell'insieme un alto volume di traffico aereo. A tal proposito riteniamo importante che nel rapporto esplicativo, vengano anche citati e riportati i dati statistici inerenti al numero di interventi di polizia aerea effettuati dalle nostre Forze aeree, settimanalmente, mensilmente e annualmente unitamente al dato riferito al volume di traffico aereo dettato dal numero di aeromobili (civili) presenti e in transito giornalmente nello spazio aereo svizzero (atterraggi, decolli e voli strumentali controllati).

**Supporto ai Cantoni:**

L'acquisizione di nuovi mezzi di protezione dello spazio aereo è molto importante anche per i Cantoni. Infatti da soli non sono in grado di provvedere e di garantire una protezione efficace sul proprio territorio, in particolare in occasione di eventi di alta valenza internazionale e politica come ad esempio il WEF se non a condizione che sia la Confederazione a proteggere in modo efficace lo spazio aereo di riferimento. A tal proposito, un adeguato e credibile servizio di polizia aerea deve essere garantito con il sostegno di un'altrettanta credibile difesa terra-aria a lungo raggio.

**Tempistica:**

I due sistemi di difesa sono necessari per la protezione dello spazio aereo e il mantenimento della sovranità nazionale. Per questi motivi il Cantone Ticino è dell'avviso che la valutazione e la conseguente acquisizione di ambedue i sistemi d'arma (aerei da combattimento e missili terra-aria) debba avvenire contemporaneamente e in tempi estremamente rapidi.

**Referendum facoltativo:**

È intenzione del Consiglio federale sottoporre alle Camere federali il decreto programmatico messo in consultazione con lo scopo di beneficiare di un ampio sostegno a livello politico. Nel caso in cui il Parlamento adotti il progetto e il rispettivo pacchetto finanziario, vi sarà una concreta base per il proseguimento mirato dei lavori in modo da poter prendere successivamente delle decisioni definitive a proposito delle differenti acquisizioni. Questa procedura trova il nostro consenso ma non vorremmo che questa prassi diventi la regola.

**Aspetti finanziari:**

In considerazione della valenza del decreto, viene accettato il progetto e i tre articoli in esso contenuti. Il Consiglio federale adempie così al suo dovere costituzionale concernente la sicurezza del nostro Paese. La valutazione e l'acquisizione di nuovi aerei da combattimento e di un sistema di difesa terra-aria a lungo raggio devono procedere simultaneamente ed essere coordinati. Parallelamente devono essere valutati e acquisiti i mezzi necessari per gli altri settori dell'esercito, in particolare i mezzi pesanti per le Forze terrestri. Il presente tasso di crescita, pari all'1.4%, permetterà di dare le garanzie per quanto riguarda la disponibilità finanziaria da destinare all'esercito.

Sempre in ambito di aspetti finanziari, è importante che l'economia svizzera possa trarre il massimo beneficio dall'utilizzo delle risorse finanziarie messe a disposizione per l'acquisto del nuovo aereo da combattimento, rispettivamente del nuovo sistema di difesa terra-aria, mediante i citati affari di compensazione (offset) per i quali sarà determinante il rispettivo scadenziario.

Il presente Consiglio riconosce la valenza e l'importanza del presente decreto e per questo motivo desidera rinnovare la sua gratitudine per la possibilità di esprimere la propria opinione.

Sicuri della presa a carico di quanto presentato, voglia gradire, signor Delegato, l'espressione della nostra alta stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:



Claudio Zali

Il Cancelliere:



Arnoldo Coduri

Copia per conoscenza a:

- Dipartimento delle istituzioni ([di-dir@ti.ch](mailto:di-dir@ti.ch));
- Segreteria generale del Dipartimento delle istituzioni ([di-sg@ti.ch](mailto:di-sg@ti.ch));
- Sezione del militare e della protezione della popolazione ([di-smpp@ti.ch](mailto:di-smpp@ti.ch));
- Deputazione ticinese alle Camere federali ([can-relazioniesterne@ti.ch](mailto:can-relazioniesterne@ti.ch));
- Conferenza governativa per gli affari militari, la protezione civile e i pompieri ([alexander.krethlow@rkmzf.ch](mailto:alexander.krethlow@rkmzf.ch));
- Pubblicazione in internet.